



Ginebra, 10 de julio de 2001

Nueva Publicación

**N.º 309-01**

## Manual sobre el servicio móvil terrestre (incluso acceso inalámbrico)

### Volumen 1: Acceso inalámbrico fijo 2.ª edición, 2001



via ITU Website

El objetivo del presente Manual es ayudar en el proceso de toma de decisiones relativo a la planificación, ingeniería y despliegue de sistemas móviles terrestres basados en el acceso inalámbrico, especialmente en los países en desarrollo. Facilitará también la información adecuada que ayuda a la formación de los ingenieros y de los planificadores en los temas de reglamentación, planificación, ingeniería y despliegue de estos sistemas.

<b>Fecha de publicación:</b>	Septiembre de 2001	
<b>Idiomas:</b>	Español, inglés, francés	
<b>Formato papel:</b>	Unas 170 páginas – A4 (21 × 29,7 cm)	
<b>Formato electrónico:</b>	Word for Windows™ – Adobe Acrobat™ PDF	
<b>Número de artículo:</b>	Español:	19476
	Inglés:	19474
	Francés:	19475
<b>Número de ISBN:</b>	Español:	92-61-09323-X
	Inglés:	92-61-09321-3
	Francés:	92-61-09322-1
<b>Precio en francos suizos:</b>	<b>Precio catálogo: CHF 35.–</b>	
	Estados Miembros y Miembros de los Sectores: –15%	
	Países menos adelantados: –80%	
	<b>Librería electrónica: CHF 35.– (Precio único)</b>	

# **Manual sobre el servicio móvil terrestre (incluso acceso inalámbrico)**

## **Volumen 1: Acceso inalámbrico fijo**

**2.ª edición, 2001**

El Volumen 1 sobre el acceso inalámbrico fijo describe los principios básicos, requisitos de acceso, criterios tecnológicos, planificación del despliegue y descripciones técnicas de sistemas típicos. El contenido técnico está destinado al uso por las administraciones y operadores tanto de países en desarrollo como de países desarrollados. Las aplicaciones del acceso inalámbrico se consideran un elemento muy importante de la infraestructura actual de las telecomunicaciones. Por ello, se hace considerable hincapié en las aplicaciones de acceso inalámbrico en el servicio móvil terrestre como un medio de prestar servicios de telecomunicación rápidos y económicos.

El objetivo del presente Manual es ayudar en el proceso de toma de decisiones relativo a la planificación, ingeniería y despliegue de sistemas móviles terrestres basados en el acceso inalámbrico, especialmente en los países en desarrollo. Facilitará también la información adecuada que ayuda a la formación de los ingenieros y de los planificadores en los temas de reglamentación, planificación, ingeniería y despliegue de estos sistemas.

# CONDICIONES GENERALES DE VENTA

## ■ Precios

Los precios mencionados en las Nuevas publicaciones, comprendidos los del Catálogo de publicaciones, las Listas de Recomendaciones UIT-T y UIT-R (que se distribuyen gratuitamente y se anuncian en el sitio Web de la UIT en la dirección siguiente: [www.itu.int/publications](http://www.itu.int/publications)) están expresados en francos suizos (CHF), y pueden modificarse sin previo aviso.

Se conceden descuentos del 15% a los Estados Miembros y a los Miembros de los Sectores que participan en los trabajos de la UIT. El descuento del 80% del precio de catálogo de todas las publicaciones de la UIT se aplica a las Administraciones de países menos adelantados (PMA) y el mismo descuento se aplica a las bibliotecas de instituciones docentes (para abonos en línea y publicaciones CD-ROM solamente). Sírvese observar que el precio mínimo de una publicación adquirida en la Librería electrónica es de veinte francos suizos (CHF 20.–) y este servicio no admite descuentos.

El Catálogo de publicaciones y sus anexos (Listas de Recomendaciones UIT-R y UIT-T) contienen la información suplementaria sobre los CD-ROM, las Recomendaciones en línea y la Librería electrónica de la UIT.

## ■ Forma de pago

Todas las publicaciones pedidas a la UIT se deben pagar de antemano. El pago puede efectuarse:

- a) por tarjeta de crédito: American Express, Eurocard/Mastercard, Visa;
- b) por transferencia bancaria a la UBS SA, Ginebra, cuenta UIT Ginebra, N.º 240-C8765565.0;
- c) por cheque pagadero a la UIT;
- d) por giro postal internacional;
- e) a la cuenta de cheques postales de la UIT: UIT Ginebra, N.º 12-50-3 (desde Suiza);
- f) o con bonos de libros de la UNESCO.

El pago se efectuará normalmente en francos suizos (CHF). También se podrá efectuar en otras monedas libremente convertibles a francos suizos siempre que, al tipo de cambio aplicado por el banco, el precio del servicio en francos suizos quede enteramente cubierto. La UIT no acepta cartas de crédito.

*Si desea una tramitación más rápida de su pedido, le invitamos al pago anticipado con tarjeta de crédito o utilizar nuestro nuevo servicio abriendo una cuenta de depósito en la UIT.*

## ■ Tipos de expedición

Los precios del catálogo comprenden los gastos de envío por correo postal económico o por el modo de transporte que más convenga a la UIT. Se puede pedir que el envío se efectúe por otros medios, es decir, por correo de superficie y aéreo (urgente y certificado), EMS, Federal Express, TNT o por valija diplomática. Previa solicitud, se incorporará en los presupuestos una estimación de los importes de las tasas de envío prioritario. Los aranceles aduaneros y otras tasas o gastos relacionados con la importación de artículos no corren a cargo de la UIT. Los problemas de transporte tales como retraso, pérdida o deterioración **tampoco corren a cargo** de la UIT.

## ■ Devolución de publicaciones

La devolución de una publicación debido a un defecto en la misma da lugar exclusivamente a una sustitución de la publicación defectuosa, y los gastos motivados por esta sustitución corren a cargo de la UIT. La publicación debe devolverse en el plazo de dos (2) meses a contar de la fecha de expedición de la publicación al cliente, y con el acuerdo previo de la UIT. La UIT factura normalmente un importe mínimo de cincuenta francos suizos (CHF 50.–) al cliente por la restitución de la publicación a las existencias.

Estas condiciones generales se aplican a las publicaciones electrónicas (CD-ROM y en línea), a reserva de las disposiciones derogatorias específicas que puedan contener los Acuerdos de licencias. El envío de un pedido implica la aceptación sin reservas de las presentes condiciones generales de venta.

Ninguna disposición de las presentes condiciones generales de venta puede ser interpretada como una derogación o renuncia a los privilegios, inmunidades y facilidades de que disfruta la UIT en virtud de los acuerdos internacionales que le son aplicables, en particular el Acuerdo de Sede concluido con el Consejo Federal Suizo el 22 de julio de 1971, la legislación suiza y cualquier ley nacional aplicable.

**No se admiten pedidos por teléfono.**

**En cambio, pueden enviarse por telefax o correo electrónico.**

## Manual sobre el servicio móvil terrestre (incluso acceso inalámbrico)

## Volumen 1: Acceso inalámbrico fijo

**2.ª edición, 2001**

Dirección del cliente para facturación (sirvase escribir en letra de imprenta o a máquina)

Nombre de la empresa o institución

División / DepartamentoNombre de la persona de contacto

Calle / Casilla Postal

Ciudad, EstadoCódigo Postal

País

Número de teléfonoNúmero de telefaxCorreo electrónico

Forma de envío

☐ superficie (gratis)☐ vía aérea☐ EMS  
                    (Cuenta N.º)         ☐ TNT  
  (Cuenta N.º)

☐ superficie certificada☐ vía aérea certificada☐ Federal Express  
  (Cuenta N.º)

Dirección del cliente para envío (si difiere de la anterior)

Nombre de la empresa o institución

División / Departamento

Calle / Casilla Postal

Ciudad, EstadoPaís

Forma de pago

☐ Cheque u orden de pago adjunto de \_\_\_\_\_ francos suizos  
☐ Cargo de \_\_\_\_\_ francos suizos a la tarjeta de crédito  
N.º de tarjeta [ ]

☐ Transferencia bancaria de \_\_\_\_\_ francos suizos a la UBS SA, Ginebra  
☐ American Express         ☐ Eurocard / Mastercard         ☐ Visa  
Fecha de expiración [ ] [ ] [ ] Titular de la tarjeta \_\_\_\_\_

Le ruego me envíe

N.º del artículo	Título de la publicación	Idioma	Precio unitario	Cantidad	Total CHF

Confirma este pedido

Referencia de su pedido

Firma autorizada

FechaFirma

REPUBLIC CATALOG ORDER

Formulario de pedido

*Sírvase firmar y enviar el Formulario de pedido relleno a:*

UIT  
División de Ventas y Comercialización  
Place des Nations  
CH-1211 Ginebra 20 – Suiza

Telefax: +41 22 730 51 94  
E-mail: [sales@itu.int](mailto:sales@itu.int)